



УДК 811.161.1'37'276.1

## Лексические особенности функционирования языка социальных сетей в среде провинциальной молодежи

Ю. А. Шуплецова, Ю. А. Ястремская

Шуплецова Юлия Александровна, кандидат филологических наук, доцент, заведующий кафедрой филологии и социогуманитарных дисциплин, Шадринский государственный педагогический университет, 5ok@bk.ru

Ястремская Юлия Александровна, кандидат филологических наук, доцент кафедры филологии и социогуманитарных дисциплин, Шадринский государственный педагогический университет, ja22-4@bk.ru

В статье рассматривается лексическое своеобразие молодежного сленга, бытующего в языке социальных сетей, на примере анализа сообщений студентов провинциального вуза; предпринята попытка систематизации лексических единиц по сфере употребления, отмечены единицы, изменившие либо расширившие семантику в общении современной молодежи.

**Ключевые слова:** язык социальных сетей, провинциальный вуз, молодежный сленг, лексические особенности.

### Lexical Features of the Functioning of the Social Networking Language in the Community of Provincial Youth

Yu. A. Shupletsova, Yu. A. Yastremskaya

Yulia A. Shupletsova, <https://orcid.org/0000-0003-2497-625>, Shadrinsk State Pedagogical University, 3 Karl Liebknecht St., Shadrinsk 641870, Kurgan Region, Russia, 5ok@bk.ru

Yulia A. Yastremskaya, <https://orcid.org/0000-0002-6299-9281>, Shadrinsk State Pedagogical University, 3 Karl Liebknecht St., Shadrinsk 641870, Kurgan Region, Russia, ja22-4@bk.ru

The article discusses the lexical originality of youth slang in the language of social networks on the example of the messages of students of a provincial school of higher education; an attempt was made to organize lexical units according to the sphere of use; units that have changed or expanded their semantics in the communication of modern youth are highlighted.

**Keywords:** social networking language, provincial university, youth slang, lexical features.

DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2020-20-1-44-48>

Динамические процессы, происходящие в языке, – плодотворная тема для исследования современного состояния языка на всех его уровнях, поскольку «изменения в русском языке последних десятилетий... – неоспоримый факт, требующий осмысления, описания, оценки и прогнозирования»<sup>1</sup>. Следствием серьезного осмысления этих процессов являются научные работы, в которых изучается популярное средство коммуникации – Интернет. Появля-



ется целый ряд новых терминов, пытающихся отразить специфику его языка: «новояз», «интернет-язык», «интернет-речь», «письменный разговорный язык». Разговоры о пагубном влиянии языка Интернета на живой разговорный не утихают уже долгое время, однако это не отменяет того факта, что процессы, происходящие в языке сети Интернет и переходящие на многие не виртуальные способы и формы общения, не обратимы. Без исключения все исследователи сегодня признают высокий уровень влияния интернет-ресурсов, созданных для коммуникации, на формирование живого языка (И. А. Стернин<sup>2</sup>, Л. Ю. Иванов<sup>3</sup>, М. Б. Бергельсон<sup>4</sup>, Г. Н. Трофимова<sup>5</sup>, Т. Ю. Виноградова<sup>6</sup>, Н. Г. Асмус<sup>7</sup>, К. А. Кочнова<sup>8</sup>). Особенно это актуально применительно к языку молодежи, так называемому сленгу или молодежному жаргону, больше всего подверженному появлению новых единиц через заимствования, образование слов для возможности понимания узкой группой людей («своего» языка). Уже не вызывает сомнений, что изучение молодежного сленга – плодотворная почва для исследований многообразия языковых проявлений, «один из способов регулирования проникновения неcodифицированных единиц в сферы литературного языка»<sup>9</sup>. «Русский молодежный сленг представляет собой интереснейший лингвистический феномен, бытование которого определяется не столько возрастными рамками, как это ясно из самого термина, сколько временными факторами»<sup>10</sup>.

В последние годы усилился интерес к ставшему уже неотъемлемой частью жизни языку социальных сетей, который рассматривается с позиций фонетического, лексического, грамматического, стилистического функционирования. По словам Г. Н. Трофимовой, «самое значительное влияние наблюдается в лексике (как обычно, это авангард языковой системы), но и на этом уровне язык усваивает все необходимое для развития общества и отбрасывает ненужное <...> задача современных лингвистов заключается в эффективной нормализации реалий компьютерно-сетевой узуса в рамках культуры современной русской речи»<sup>11</sup>. Именно этот высказанный ученым тезис подтверждает актуальность проведенного нами и отраженного в данной статье исследования.

Основой для изучения лексического своеобразия языка социальных сетей стали предоставленные студентами Шадринского педуниверситета распечатки диалогов, переписок в



группах, чатах и т. д. за период с января по июнь 2018 г. Методом сплошной выборки была составлена картотека, насчитывающая 149 языковых единиц.

В настоящей работе сделана попытка изучения особенностей коммуникации провинциальной молодежи в одной из популярных социальных сетей России – ВКонтакте<sup>12</sup>. Это доказывает и проведенный среди студентов Шадринского университета опрос о том, какой социальной сетью они пользуются ежедневно. ВКонтакте занял лидирующую позицию как ежедневное средство общения. Стоит отметить, что в провинции, живущей в ином ритме по сравнению с мегаполисом, менее популярны такие мессенджеры, как WhatsApp, Viber, Telegram. Так, студенты упоминают их в опросе, но в качестве тех, которые не используются регулярно. По данным опроса, основная цель использования VK у 80% респондентов – коммуникация (с друзьями, родителями, контрагентами и т. д.). В данной сети существует огромное количество коммуникативных групп: у каждого факультета вуза, так называемая официальная группа, у 90% академических групп – сообщество или групповой чат, у большинства студентов есть групповые чаты по интересам.

Как показал анализ материала, в переписке используются следующие группы лексических единиц, относящихся по сфере употребления к ограниченному: жаргонная и профессиональная лексика.

**Жаргонные слова** направлены на создание «своего» языка общения и могут быть представлены:

1) во временном плане единицами:

а) бытующими в студенческой среде несколько десятилетий: *стѣна/ст'ина/стип'уха* (стипендия), *общ'ага* (общежитие), *п'ара* (аудиторное занятие), *зач'етка* (зачетная книжка), *курсач* (курсовая работа), *шп'аргалка*, *унив'ер* (университет), *пед* (педагогический вуз), *строч'ить* (писать), *х'авчик* (еда), *ништ'як* (все в порядке, ладно), *б'утик* (бутерброд), *чегир'и* (удаленный район города) и др.;

б) вошедшими в молодежную коммуникацию менее пяти лет назад: *конт'ач* (ВКонтакте), *инст'а/инст'уха* (Instagram), *д'ирект* (личные сообщения в Instagram), *зашкв'ар* (позорно, неприлично, недостойно, не модно), *ок'аюшки* (хорошо, согласовано), *эщк'ере* (давай замутим), *п'ати* (вечеринка), *б'асик* (бассейн) и др.;

2) в смысловом плане единицами:

а) понятными за пределами студенческой среды. Здесь стоит разграничить слова по возрастным группам участников коммуникации, поскольку есть лексика, семантически доступная:

– только молодежи – преимущественно слова, которые вошли в обиход сравнительно недавно: *шуш'уть* (чуть-чуть), *морос'ить* (волноваться), *ч'ика* (красивая девушка), *ж'иза* (правда,

жизненная ситуация, близкая читателю), *ванговать* (предвидеть), *'иззи* (легко), *пит'онить* (употреблять пищу), *кр'якать* (курить), *не крякать* (соглашаться) и др.;

– разным возрастным группам – часто слова, которые бытуют больше пяти лет: *пр'епод* (преподаватель), *зab'ить* (1. плохо работать, 2. отпустить ситуацию), *шар'ага* (сомнительное заведение), *пapд'оньте* (извините) и др.;

б) понятными только студенческой среде: *телефонная книжка* (зачетная книжка), *'инстик* (институт), *п'екус* (первокурсник), *шар'ага* (в значении педуниверситет), *ибд* (имитация бурной деятельности), *байт* (плагиат), *корм'ушка* (буфет). Следует особо отметить лексические единицы, которые используются только среди молодежи изучаемого вуза, поскольку имеют отношение к реалиям их жизни в пределах города, в котором они живут: *кол'яз* (сокращение от названия ресторана «Коллизей», популярного среди студентов), *спартака* (имя собственное, перешедшее в разряд нарицательных от адреса самого большого студенческого общежития в городе: ул. Спартака, д. 8);

в) понятными студентам одного направления подготовки или академической группы: *индик'атить* (от англ. indicate, предвидеть наличие пар), *итдей* (от англ. it + day, хорошо), *вот э ш'ейм* (от англ. whatashame – какой позор), *бат'ам* (от англ. batata, глупый человек) – у студентов, обучающихся на профиле «Перевод и переводоведение»; *у'едик* (удаленный рабочий), *рак* (новичок), *м'онитор* (староста) – у студентов профиля «Информатика»; *мат'ан* (математический анализ) – у студентов профиля «Математика»; *ант'ичка* (античная литература), *зар'уба* (зарубежная литература) – у студентов профилей «Русский язык» и «Литература»; *журм'ас* (журналистское мастерство) – у студентов профиля «Журналистика»;

3) в плане социальной принадлежности единицами:

а) образованными в студенческой среде: *препод* (преподаватель), *зачетка* (зачетная книжка), *ст'удень* (студент), *ст'удик/ст'уд/студ'ак* (студенческий билет);

б) пришедшими из других сфер: *з'арик* (зарплата), *бр'ичка* (транспорт, преимущественно автомобиль), *шав'уха* (шаурма), *ол'ень* (глупый человек), *р'ебзи/р'ебзя* (ребята), *р'ипнуться* (от англ. RIP, умереть), *ро'ялка* (ролевая игра).

**Профессиональная лексика** представлена единицами, пришедшими в молодежный сленг из области:

– информационных технологий: *скр'ин* (скриншот с экрана), *кл'ава* (клавиатура), *к'омп* (компьютер, системный блок), *серв'ак* (сервер), *лаг'ать* (от англ. lag – запаздывать, задерживаться; проявлять тугодумие, задерживаться в понимании информации), *г'ифка* (изображение в формате \*gif) и др.;



– социальных медиа: *фолл'оверы* (от англ. follow, подписчики в социальных сетях, преимущественно в Instagram), *ин'ет* (название сети Интернет), *л'айк* (от англ. like, отметка записей в социальных сетях, средство одобрения к выложенному контенту), *л'айкнуть* (отметить одобрение контента в социальных сетях особым значком), *ф'эйк* (недоверенная копия аккаунта; недоверенная информация, новость), *в'айн* (от названия мобильного приложения для создания роликов в шестисекундном хронометраже, короткое видео в Интернете), *бл'огер* (автор блога), *д'ирект* (наименование частных сообщений в Instagram), *реп'ост* (дословный перенос чужого контента на свою страницу в социальных сетях со ссылкой на первоисточник), *м'ем/мем'ас/м'емчик* (остроумная ироническая информация в виде картинки, комикса, фотографии), *снейчат* (социальная сеть наложения масок на лицо), *ст'орис* (формат коротких видео-, фотозарисовок, которые выкладываются в социальных сетях не более чем на 24 часа) и др.

Рассмотренные лексические единицы отражены в словарях молодежного жаргона/сленга (И. А. Стернин<sup>13</sup>, Т. Г. Никитина<sup>14</sup>, Л. А. Захарова, А. В. Шуваева<sup>15</sup>, Е. Н. Шагалова<sup>16</sup>, Словарь молодежного сленга<sup>17</sup>, Словарь современной лексики, жаргона и сленга<sup>18</sup>, Тайный знак подростков<sup>19</sup>, Викисловарь<sup>20</sup>, Вокабула<sup>21</sup>), за исключением единиц, которые сформированы и бытуют в пределах ограниченной локальности, в данном случае – города, образовательного учреждения.

Стоит обратить внимание на ряд слов, в которых наблюдается расширение или изменение семантики, вызванное переносом значения из одной сферы на значение другой. Так, *фолловерами* в первоначальном значении называли подписчиков страниц в Twitter, позднее это слово ушло в блогинг и постепенно стало обозначать подписчиков в любой социальной сети. Данное слово может употребляться в широком значении «друзья, просто знакомые, как правило». Это уже не просто подписчики в социальной сети, но и название группы людей в реальной жизни, иногда не присутствующих в виртуальном мире: *Мне по фиг чё там думают всякие фолловеры* (все примеры публикуются в авторской редакции. – Авт.).

*Лайк*, обозначавший средство одобрения только к выложенному контенту в социальной сети, перешел в разряд слов, расширивших свое значение до одобрения любого явления в жизни: *Лайк ему за этот вкусный торт*.

*Лагать* из области профессионального жаргона, где обозначал проблемы в работе компьютерных или мобильных приложений, перешел в сферу обыденного использования и стал средством обозначения состояния человека, выраженного в отставании усвоения информации: *Гляжу, лагает, пришлось объяснять еще раз*.

*Васаби* проникает в молодежный сленг как заменитель слова «хрен». Однако встретившийся в переписке студентов вариант этого слова трактуется в совершенно другом значении: «странный человек». Коннотация данной единицы берет свои истоки в цветовой характеристике приправы японской кухни зеленоватого оттенка. Цветовая характеристика метафоризируется в черту характера: так, «зеленый» переосмысливается в сторону отграничения личности от качеств, воспринимаемых как норма, у группы людей. Отсюда значение «странный»: *Он сегодня одет прям васаби*.

Лексика молодежного сленга, отраженная в переписке, как правило, эмоционально окрашена, что является ее отличительной особенностью и находит отражение в семантических группах анализируемых языковых единиц. Как и в литературном языке, в молодежном сленге преобладают глаголы и имена существительные, для выражения эмоций важны лексические единицы с выражением модальности, имена прилагательные реже представлены как единицы именно ограниченной сферы употребления.

Так, среди имен существительных можно выделить две большие субкатегории предмета и лица. Исходя из антропоцентричности мировосприятия, стоит обратиться к субкатегории лица, в составе которой можно выделить следующие группы:

– обозначение лица через отношение к нему других лиц, значимость его для субъекта речи: *чика, батат, рак, олень, шакалки, гиены, ебобо, губень, пуськи* и др. Это самая большая группа в данной субкатегории, что в контексте переписки объясняется объективными причинами коммуникации. Выражение отношения неотделимо от эмоциональной окраски, но могут встречаться слова, которые имеют нейтральное значение: *ребзя* (ребята).

Например, *Ребзя, кто знает упражнение 3 или 5 к среде делать?*;

– обозначение лица по социальному статусу: *пекус, препод, монитор, студик* и др.

Например, *Пекусы обнаглели, говоришь надо на последний звонок поздравлялку делать – отвечают тип не наши проблемы*;

– наименование лица, связанное с его видом деятельности в сети Интернет: *фолловер, блогер, уедик* (?).

Например, *Катя Клеп так интересно с фолловерами общается, прям огонь*.

Субкатегория предмета представлена следующими группами слов, отражающих особенности разных форм студенческой жизни:

– наименование предмета, связанного с учебным процессом и всеми его составляющими (обучением, промежуточными аттестациями и подготовкой к ним): *пара, зачетка, курсач, шпора, байт (плагиат), стипа/стёпа/стипуха, студак/студик/студ, телефонная книжка* и др.



Например, *Стипу не знаешь дадут нет в четверг? Эй, надо срочно завтра волонтеров заполнять телефонную книгу в деканате;*

– связана с предыдущей группой группа с обозначением учебных дисциплин: *матан, античка, заруба, журмас* и т. д.

Например, *Матан опять завалим стопудово;*

– наименование места обучения: *шарага, универ, инстик, пед, педуля* и др.

Например, *В шараге опять новый концик придумали, гоу участвовать. Родители так рады, что я в педуле учусь, а я пока не знаю;*

– наименование явлений виртуальной жизни, которые в своей семантике содержат компонент процессуальности: *хайп, лайк, фэйк, вайн, директ, репост, сторис* и др.

Например, *Расписание отстой, хоть в сторис выкладывай, чтоб сочувствовали. Зачет переносят, фэйк – нет?;*

– наименование предметов, связанных с едой и местами, где ее можно приобрести в пределах учебного заведения: *шавуха, бутик, хавчик, кормушка* и др.

Например, *Ваще место отстойное, еслиб не шавуха. Туркмены плов варят, кормушка седня в 5 секции;*

– наименование места жительства: *общага, спартака, чегири* и др.

Например, *Да он из таких чигерей на спартака переехал – по часу до педа добирался;*

– наименование мест, не связанных с учебной жизнью, часто связанных с развлечением и хобби: *басик, коляз* и др.

Например, *Вечером в басик идем или лень?;*

– наименование абстрактных понятий, выражающих мировоззренческую позицию, отношение к миру: *жиза*.

Например, *У меня уже мешки под глазами и истерика... сессия / – это жиза, братан.*

Глаголы представлены субкатегорией действия и состояния. Субкатегория действия включает следующие группы:

– наименование действия, вызывающего негативную или неоднозначную реакцию окружающих: *не кричать, лагать, рофлить* и др. Сюда же может быть отнесено слово *забить*, которое контекстуально может выражать как негативное отношение (если речь идет о третьем лице, удаленном от собеседников), так и условно положительное (в случае рекомендации кому-либо отпустить ситуацию, изменить свое отношение к ней, как правило, речь идет о собеседниках, вступивших в переписку).

Например, *Я бы на ее месте не крикала и делала как все. Забей ты на домашку, лучшие посты;*

– обозначение действия, проходящего в виртуальной реальности: *ринуться, хайпнуть, лайкнуть* и др.

Например, *Его фотку в инстухе педа выложили, он и хайпит на этом. Вчера играли по сетке, дак я на третьем левеле ринулся;*

– обозначение действия, предопределяющего события: *ванговать, индикатить* и др.

Например, *Вот прям вангую на субботу пары с 8 поставят;*

– наименование действия, связанного с физиологическими процессами: *питонить* и др.

Например, *Питонить на большой перемене пойдём или до дома терпим?*

Субкатегория состояния представлена группой, обозначающей эмоциональное состояние субъекта: *моросить* и др.

Например, *Да не мороси ты, успеем таблицу добить.*

Лексические единицы, содержащие в своей основе категорию модальности и выражающие отношение говорящего к действительности, представлены следующими группами:

– самая большая по объему включает негативное отношение к действительности: *зашиквар, ибд, вот э шейм, фиаско, пипец, баста, капец, облом, лол* и др.

Например, *Баста, ребзя, экзамен в четверг. По структуре реферат не устроил, переделывай говорит – это фиаско;*

– обозначает положительное отношение к происходящим событиям: *ништяк, охаха-ору* и др.

Например, *В Коляз скидка по студенческому, ништяк. Я прям ору с его реприз, он всегда такой или придуривается?;*

– выражающие согласие говорящего: *окаюшки*.

Например, *– Может до Метрика сходим, закупимся, а потом стирать будем? – Окаюшки;*

– выражающие благодарность, стремление извиниться: *сосище, пардоньте, сорян* и др.

Например, *Сосище, у кого есть решение 5 задачи? Пардонте, но мы должны сначала эссе скинуть.*

Молодежный жаргон в современном языковом процессе представляет собой плодотворную почву для изучения динамических процессов специфических явлений речи. Сленг, бытующий в переписках и общении в социальных сетях, безусловно, функционирует и отражает законы виртуальной жизни, которые, тем не менее, не отрицают закономерности бытования русского литературного языка. В смысловом плане молодежный сленг представлен как уже возникшими десятилетия назад лексическими единицами, так и теми словами, которые возникают под влиянием явлений окружающей современной действительности; единицами, которые понятны большинству носителей русского языка, и единицами, которые составляют ядро «своего» особого молодежного языка общения; словами, которые были образованы в молодежной студенческой среде, и тем, что пришли в нее извне. В семантическом плане в молодежном сленге, представленном при учете собственно жаргон-



ных единиц преобладающим количеством имен существительных, глаголов и в меньшей степени других частей речи, можно выделить субкатегории лица и предмета, движения и состояния и модальности. В каждой субкатегории существуют специфические группы слов, обозначающие лица, предметы, действия и т. д., в которых отражены явления студенческой жизни и связанные со временем учебы иные явления.

### Примечания

- 1 Стернин И. Общественные процессы и развитие современного русского языка : Очерк изменений в русском языке конца XX века. Воронеж, 1998. С. 3.
- 2 Там же.
- 3 См.: Иванов Л. Язык Интернета : заметки лингвиста // Словарь и культура русской речи / под ред. Н. Ю. Шведовой, В. Г. Костомарова. М., 2001. С. 131–148.
- 4 См.: Бергельсон М. Языковые аспекты виртуальной коммуникации // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 19. Лингвистика и межкультурная коммуникация. 2002. № 1. С. 55–67.
- 5 См.: Трофимова Г. Функционирование русского языка в Интернете : концептуально-сущностные доминанты : автореф. дис. ... д-ра филол. наук. М., 2004.
- 6 См.: Виноградова Т. Специфика общения в Интернете // Русская и сопоставительная филология : Лингвокультурологический аспект. 2004. № 11. С. 63–67.
- 7 См.: Асмус Н. Лингвистические особенности виртуального коммуникативного пространства : автореф. дис. ... канд. филол. наук. Челябинск, 2005.
- 8 См.: Кочнова К. Речевая культура интернет-среды // Актуальные проблемы обучения русскому языку, культуре речи и дисциплинам специализации : тез. докл. и ст. IX Междунар. науч.-практ. конф. (Нижний Новгород, 05 ноября 2014 г.). Н. Новгород, 2014. С. 78–80 ; *Ее же*. Языковой облик интернет-среды // Наука, образование, общество : тенденции и перспективы : сб. науч. тр. М., 2014. С. 69–71.
- 9 Захарова Л., Шуваева А. Словарь молодежного сленга (на материале лексикона студентов Томского государственного университета) : учеб.-метод. пособие. Томск, 2014. С. 4
- 10 Матюшенко Е. Современный молодежный сленг : формирование и функционирование : дис. ... канд. филол. наук. Волгоград, 2007. С. 3.
- 11 Трофимова Г. Указ. соч. С. 3.
- 12 См.: Сергеева Ю. Социальные сети в 2018 году : глобальное исследование. URL: <https://www.web-canape.ru/business/socialnye-seti-v-2018-godu-globalnoe-issledovanie/> (дата обращения: 16.10.2018).
- 13 См.: Стернин И. Словарь молодежного жаргона. Воронеж, 1992.
- 14 См.: Никитина Т. Молодежный сленг : толковый словарь. М., 2009.
- 15 См.: Захарова Л., Шуваева А. Указ. соч.
- 16 См.: Шагалова Е. Словарь новейших иностранных слов. М., 2017.
- 17 См.: Словарь молодежного сленга. URL: <http://teenslang.su> (дата обращения: 20.10.2018).
- 18 См.: Словарь современной лексики, жаргона и сленга. URL: <http://slovoovo.ru/> (дата обращения: 20.10.2018).
- 19 См.: Тайный язык подростков : словарь для родителей URL: [https://life.ru/t/%D0%B4%D0%B5%D1%82%D0%B8/422651/tainyi\\_iazyk\\_podroستkov\\_slovar\\_dlia\\_roditeliel](https://life.ru/t/%D0%B4%D0%B5%D1%82%D0%B8/422651/tainyi_iazyk_podroستkov_slovar_dlia_roditeliel) (дата обращения: 20.10.2018).
- 20 См.: Викисловарь. URL: <https://ru.wiktionary.org> (дата обращения: 23.10.2018).
- 21 См.: Вокабула : энциклопедии, словари, справочники – онлайн. URL: <http://www.вокабула.рф/словари/молодежный-сленг> (дата обращения: 23.10.2018).

### Образец для цитирования:

Шуплецова Ю. А., Ястремская Ю. А. Лексические особенности функционирования языка социальных сетей в среде провинциальной молодежи // Изв. Сарат. ун-та. Нов. сер. Сер. Филология. Журналистика. 2020. Т. 20, вып. 1. С. 44–48. DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2020-20-1-44-48>

### Cite this article as:

Shupletsova Yu. A., Yastremskaya Yu. A. Lexical Features of the Functioning of the Social Networking Language in the Community of Provincial Youth. *Izv. Saratov Univ. (N. S.), Ser. Philology. Journalism*, 2020, vol. 20, iss. 1, pp. 44–48 (in Russian). DOI: <https://doi.org/10.18500/1817-7115-2020-20-1-44-48>